

¡Ya lo tengo!

Hablar, escribir, dibujar, pensar... los niños tienen formas diversas de entender lo que leen. Con estas ideas y actividades usted puede ayudar a sus hijos a mejorar sus habilidades de comprensión de lectura.



Estrategias de comprensión

Los buenos lectores saben qué hacer para que un libro sea comprensible. Comparta estas técnicas con sus hijos para que las usen antes, durante y después de la lectura.

Hacer predicciones

Un libro será más fácil de entender si su hija tiene una idea general de lo que trata. Las tapas o las solapas pueden ayudar. Basándose en lo que ve y lee, ¿de qué cree que tratará el libro? ¿Qué cree que ocurrirá al final? Si no está leyendo ficción, puede ponerse una meta. Por ejemplo: “Cuando termine este libro, podré explicar el ciclo de vida de una mariposa”.

Acudir a conocimientos previos

¿Qué sabe su hijo ya sobre el tema? Si tiene familiaridad con el sistema respiratorio, por ejemplo, le resultará más fácil entender un capítulo sobre anatomía en su libro de ciencias. Si el tema es nuevo, tal vez le venga bien buscar en el diccionario las palabras en negrita para aprender primero algunos datos básicos.

Buscar pistas en el contexto

Su hija entenderá de qué trata una historia sólo si sabe lo que significan la mayoría de las palabras. Cuando se encuentre con una que no conoce, debería releer la frase o el párrafo en voz alta. Si no puede deducir la palabra rápidamente por el contexto, sugiérale que marque la página con un papelito adhesivo para acordarse de buscar su significado más tarde y poder continuar disfrutando con la historia.



Establecer conexiones

¿Puede su hijo pensar en otro libro que tenga un tema o un argumento parecido? Tal vez pueda establecer una conexión personal: quizá haya vivido la misma situación que el personaje principal. ¿Cómo se sentiría si fuera él el protagonista? Conectar personalmente con una historia es un método seguro para entenderla por completo.

Contestar preguntas

Si su hija está leyendo un libro de texto con preguntas al final de cada capítulo, puede echarles un vistazo antes de leer el capítulo. Así se dará cuenta del contenido al que tiene que prestar atención. Si está leyendo ficción, sugiérale que busque en la red temas de discusión. Dígale que escriba el título del libro más las palabras “temas de discusión” o “guía de lectura” en un motor de búsqueda como Yahoo o Google.

continúa

La prueba de los cinco dedos

Cuando su hijo encuentre un libro que le gustaría leer, enséñele este truco para averiguar si el libro corresponde a su nivel de lectura. Dígale que abra por una página al azar y la lea. Cada vez que se encuentre una palabra que no conoce levanta un dedo. Si cuando termina la página tiene los cinco dedos levantados, quizá el libro sea demasiado difícil. En ese caso usted podría leerlo o bien podrían leerlo juntos alternando páginas o capítulos.

Actividades de lectura

Anime a sus hijos a divertirse con los libros que lean. Ideas como las que ofrecemos a continuación estimularán la comprensión de la lectura y ayudarán a sus hijos a disfrutar más de lo que lean.

Diario

Sugiera a su hija que lleve un diario de lectura para anotar sus pensamientos sobre los libros que lea. Piensen en cómo podría empezar sus entradas ("Este libro me recuerda el día que..." o "La parte que más me ha sorprendido es..."). Puede escribir la lista al comienzo de su libreta y usar una idea distinta cada vez que escriba en su diario. Anímela a escribir qué siente al leer el libro. Y explíquele que también puede escribir sobre las partes del libro que le resultan confusas ("No estoy segura de por qué..."). Expresar sus pensamientos en el papel puede hacer que entienda mejor.

Clubes de libros en la red

Su hijo puede fortalecer sus habilidades de comprensión charlando en la red sobre libros con niños de su misma edad. Consulte la página web de su biblioteca pública para ver si tiene un club para niños en la red. Su hijo puede comentar libros en sitios como www.plcmc.lib.nc.us/bookhive. A continuación puede elegir un libro para leerlo y comentarlo como, por ejemplo, *Because of Winn-Dixie* de Kate DiCamillo o *Hoot* de Carl Hiaasen. *Nota sobre seguridad:* Use los controles de seguridad para padres de su navegador y vigile de cerca de su hijo mientras esté en la red.



Cada vez que ensayen la obra, su hija entenderá mejor el argumento. Cuando estén listas para representarla, su familia puede ser el público.

Drama

Dramatizar una historia puede ayudar a su hija a entenderla. Sugíerale que junto con sus amigas transforme un libro, o parte de un libro, en una obra de teatro. Pueden empezar eligiendo los papeles, sin olvidarse de elegir a alguien que haga de narrador y que leerá las líneas que no están entre comillas. A continuación puede buscar por la casa accesorios y tra-



Busca del tesoro de no ficción

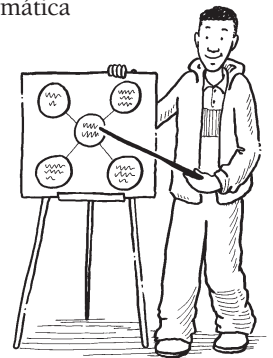
Antes de que su hijo lea un libro de no ficción o un capítulo en su libro de texto, échele un vistazo y haga una lista de cosas que él pueda encontrar. *Ejemplos:* gráfica, pie de foto, definición, nota a pie de página. Dígale que tache cada cosa cuando se la encuentre. Le enseñará a prestar atención a los distintos rasgos de la literatura que no es de ficción y eso le ayudará a entender los temas.

Reseña de libros

Anime a su hijo a escribir la reseña de un libro y a publicarla en la red en un sitio web como www.worldofreading.org o www.bookhooks.com. Adquirirá práctica en resumir una historia y escribir su opinión. Recuérdele que su reseña es importante: otros lectores usarán sus comentarios y así decidirán mejor si comprar o no el libro. *Idea:* Que su hijo lea con atención su reseña y corrija la ortografía y la gramática antes de enviar su texto.

Organizadores gráficos

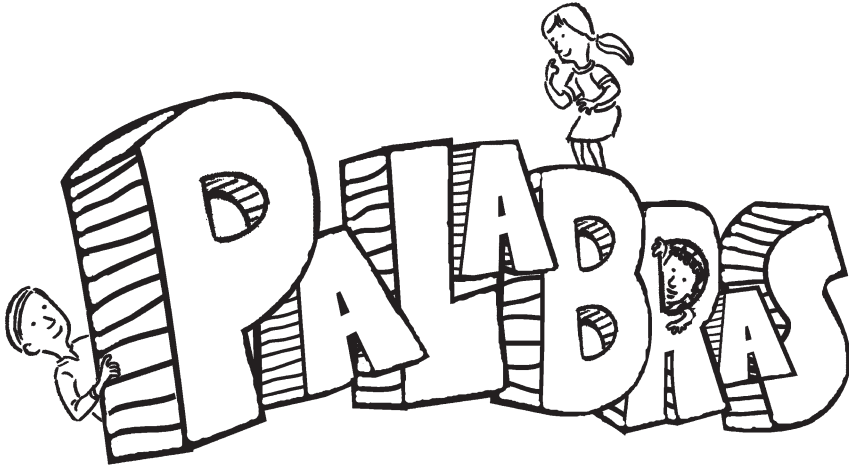
Los mapas de historias y otros tipos de organizadores gráficos pueden ayudar a su hijo a entender un libro. Sugíerale que haga lo siguiente con el próximo libro que lea. Primero de todo, dígale que escriba el título en un círculo en el centro de un papel. A continuación puede añadir líneas que lo enlacen con cuatro círculos alrededor. En cada uno de ellos puede escribir sobre los personajes, el escenario, el conflicto y la resolución. Rellenar cada círculo lo ayudará a entender lo que ocurrió en el libro. Para los libros de no ficción, un organizador incluiría el tema principal en el centro, rodeado de detalles y datos de apoyo. *Idea:* Dígale que trabaje con sus organizadores gráficos mientras lee de modo que pueda comprender mejor según avanza en la lectura.



Tiempo de lectura en familia

Dedicar tiempo a leer en familia puede animar a sus hijos a hablar con usted de lo que están leyendo. Pueden reunirse los domingos en el cuarto de estar después de la cena. Que cada persona traiga algo para leer y sirvan una golosina. Cuando dejen de leer para tomar un bocado, charlen sobre lo que están leyendo. Anime a sus hijos a leer en voz alta un pasaje que les guste, a decirle lo que creen que ocurrirá a continuación o a hacerle a usted una pregunta sobre algo que no entienden.

Todo sobre las



Un vocabulario rico puede ayudar a sus hijos a ser mejores lectores y a escribir y hablar mejor. Usted puede ayudarlos a que amplíen su vocabulario animándolos a investigar nuevas palabras y a aprender más sobre las que ya conocen. Use las actividades y sugerencias de esta guía para explorar con sus hijos el mundo de las palabras.

- Ayude a su hija a usar una variedad de adjetivos. Puede buscar en un libro y elegir 10 palabras que describan cosas o personas (*peculiar, elegante, extraordinario*). Dígale que escriba cada palabra en un papelito adhesivo y que use los papelitos para etiquetar las fotos en un álbum de fotos o de recuerdos.

Coleccionar palabras

Despierte en su hijo el interés por aprender nuevas palabras con estas ideas para ayudarlo a coleccionarlas:

- ¿Puede encontrar su hijo 20 palabras sobre un tema que le interese? Podría buscar en revistas, enciclopedias o sitios web. Por ejemplo, una colección de términos musicales podría incluir *adagio, tiple* y *cuarteto*. Anímelo a leer un libro sobre su tema y a ampliar sus conocimientos sobre el significado de esas palabras.

- Coloque el lunes una categoría en la nevera (sistema solar, vacaciones, verano). Vea quién puede añadir más palabras relativas a ese tema de lunes a viernes. Entre las palabras del sistema solar, por ejemplo, podrían incluirse *meteoro, supernova* y *constelación*. Que cada persona use un lapicero de un color para que se distinga quién escribió cada palabra. La familia puede leer sus palabras el viernes durante la cena.



- Sugírela a su hija que haga un cartel vistoso de palabras interesantes recortadas de titulares de periódicos y revistas. Puede pegar las palabras en una cartulina y usar marcadores para añadir sus definiciones.

Imaginarlo

Relacionar palabras e imágenes puede facilitar que su hija recuerde las palabras. Pruebe con estas ideas:

- Guarde el correo que contenga fotos como, por ejemplo, las tarjetas postales y los anuncios. Dígale a su hija que elija una y que todos se turnen diciendo una palabra relacionada con la imagen. Para un anuncio de pizza alguien podría decir *conveniente, tierna*, o *sabrosa*.

- Sugiera a su hija que haga un collage para sus palabras de vocabulario. Puede escribir una palabra en la parte superior de un folio y añadir imágenes recortadas de revistas viejas. Para *paralelo* podría buscar fotos de objetos con líneas paralelas como un paso de cebra, persianas horizontales y las vías del tren. Cuando necesite recordar *paralelo* en un examen de matemáticas puede acordarse de su collage.



Juegos con palabras

Aprender nuevas palabras puede ser divertido para toda la familia si se hace con juegos. He aquí unos cuantos:

- Su hija ampliará su conocimiento de palabras breves con este juego. Dígale que elija una palabra con cuatro letras (*bota*). Túrnense cambiando una sola letra y formando así una palabra distinta (*rota*). Sigán jugando cambiando cada vez una letra (*roma, toma*) hasta que no pueda formar otra palabra. (Nota: Los jugadores no pueden repetir palabra.) Prueben con diferentes palabras para ver cuál les permite jugar más tiempo.

continúa

- Que los jugadores escriban el nombre propio de una persona en vertical en el margen de un folio. En horizontal en la parte superior de la página, los jugadores escriben tres categorías (animales, flores, trabajos). El objetivo del juego es recordar tantas palabras como sea posible para cada categoría que empiecen por cada letra del nombre. Por ejemplo, palabras para animales para Sara podrían incluir *Serpiente, Ardilla, Rana* y *Águila*. Gana el turno el jugador que escriba más palabras. Jueguen un turno para el nombre de cada miembro de la familia.



Nota: Su hija puede usar diccionarios impresos en lengua inglesa como *The American Heritage Children's Dictionary*, *Scholastic Children's Dictionary* o el *Merriam-Webster Children's Dictionary*. También puede usar diccionarios digitales como *Yahoo Kids Dictionary* (<http://kids.yahoo.com/reference/dictionary/english>), *Dictionary.com* (dictionary.reference.com) o *Wordsmyth* (www.wordsmyth.net).

- En este juego cada persona elige en el diccionario tres términos desconocidos. Los jugadores escriben las definiciones reales de dos de las palabras y una inventada para la tercera. Intercámbienlos los papeles e intenten adivinar cuáles son las definiciones reales. Jueguen cinco turnos. Gana el jugador que adivine más definiciones reales.

Usar el diccionario

Estas actividades de todos los días conseguirán que su hija busque palabras en el diccionario. Adquirirá un importante hábito que le enseñará a escribir sin errores ortográficos, a pronunciar, a definir y a usar nuevas palabras:

- Sugiera a su hija que escriba la letra de su canción favorita y que busque las palabras que no conoce. Leer sus definiciones la ayudará a entender el significado de la canción.



Idea: Enséñele a usar las palabras guía del diccionario. Los vocablos de cada página se encuentran en orden alfabético entre las dos palabras a la cabeza de esa página.

- Diga a su hija que anote términos nuevos que se encuentren mientras lee. Más tarde podrá buscar las palabras. *Idea:* Ayúdela a aprender a pronunciar las palabras nuevas usando la guía de pronunciación que normalmente se encuentra al comienzo del diccionario. Le aclarará lo que significan los acentos y otros símbolos de pronunciación. Algunos diccionarios en la red tienen enlaces en audio en los que los usuarios pueden escuchar la pronunciación.

- Pida a su hija que busque las definiciones de las palabras que usted no conoce. Podría encontrarse con una palabra desconocida en una revista, por ejemplo. Su hija verá que ampliar el vocabulario es un proceso que dura toda la vida.

Diccionarios de sinónimos

Cuando su hijo escribe un cuento, un poema o un trabajo de clase, un diccionario de sinónimos puede convertirse en su mejor amigo. Este útil recurso le ofrece alternativas a palabras que se usan todos los días y así lo que escriba resultará más interesante:

- Elija una palabra en un periódico o en una revista. Pídale a su hijo que le encuentre sinónimos para ella. A continuación, díglele que lea la frase en voz alta, sustituyendo el término original con cada sinónimo de uno en uno. ¿Qué palabra va mejor? Verá que hasta palabras muy parecidas pueden añadir nuevos matices al significado.



- Anime a su hijo a repasar lo que ha escrito y a rodear o subrayar las palabras que usa con frecuencia (*bueno, divertido*). A continuación, puede “poner en el punto de mira” las posibles alternativas escribiendo cada palabra en el centro de una diana (un círculo pequeño rodeado de otros más grandes). Sugírela que use un diccionario de sinónimos para rellenar los círculos exteriores con alternativas interesantes para las palabras. Díglele que coloque la diana sobre su escritorio para referirse a ella cuando escriba.

- Piense en un dicho común (“El zapato está en el otro pie”). Escríbalo sustituyendo algunas de las palabras con sinónimos del diccionario (“El calzado está en la pezuña alternativa”). ¿Puede su hijo adivinar el significado original con la ayuda del diccionario de sinónimos? A continuación, que “ traduzca ” un dicho para que usted lo descifre.

Nota: Consulten diccionarios de sinónimos impresos como *The American Heritage Children's Thesaurus* de Paul Hellweg, *Simon & Schuster Thesaurus for Children* o *Kingfisher Illustrated Pocket Thesaurus*. Entre los diccionarios de sinónimos en línea se encuentran *Thesaurus.com* (<http://thesaurus.com>), *Merriam-Webster's Word Central* (www.wordcentral.com) o *Fact Monster Thesaurus* (<http://thesaurus.factmonster.com>).

Érase una vez

Los niños que escriben cuentos desarrollan las habilidades del pensamiento crítico y aprenden a usar la imaginación. También se hacen mejores lectores dado que escribir sus propias historias fortalece la comprensión de la lectura.

Aproveche las ideas de esta guía para dar a sus hijos las herramientas que necesitan para encontrar ideas para un cuento, imaginar un escenario, planear un argumento y crear personajes pintorescos.

Capítulo 1: Encontrar una idea

¿Sobre qué escribirá su hija? Muchas historias empiezan cuando un autor pregunta: “¿Qué pasaría si...?” Ejemplos: “¿Qué pasaría si una araña supiera escribir?” “¿Qué pasaría si pudiéramos volar?”

Piensen en ideas con el juego del “¿Qué pasaría?”. Diga a su hija que haga una pregunta interesante o fantasiosa: “¿Qué pasaría si la gente viviera en árboles?” A continuación, haga usted otra: “¿Qué pasaría si hicieras dibujos que cobraran vida?” Puede escribir las preguntas según las hacen. Sigán haciéndose preguntas hasta que su hija encuentre una que quiera usar para su historia. *Sugerencia:* Dígale que guarde la lista para usarla cuando necesite una nueva idea.



imagina. Anímela a dibujar su escenario para ayudarse a “verlo”. Si la historia tiene lugar en más de un sitio, podría hacer un dibujo para cada uno de ellos. Dígale que cuelgue los dibujos en la pared cerca de su escritorio: los dibujos le servirán de inspiración mientras escribe sobre cada lugar.

Su hija podría hacer todavía más realista su escenario usando sus cinco sentidos. Por ejemplo, podría imaginar sonidos (pájaros piando, el público aplaudiendo) o aromas (el perfume de una mamá, una flor fragante) y añadirlos a su descripción.



Capítulo 2: ¿Quién es quién?

Las historias necesitan personajes: el personaje principal que resuelva un problema, los amigos que ayuden y la gente que interfiera. Aproveche esta idea para ayudar a su hijo a imaginar gente original para su historia.

Primero de todo, que le describa la apariencia de sus personajes. A continuación que haga una lista de los detalles que hace distinto a cada uno de ellos. ¿Es el personaje torpe? ¿Es divertido? ¿Tiene un animal doméstico? ¿Escucha música country? Para ayudar a su hijo a construir personajes de carne y hueso, dígale que

imagine que es cada uno de ellos y se presente a usted así. (“Hola. Soy Hank. Soy el mejor amigo del protagonista. Me gusta contar chistes. Pierdo cosas constantemente. ¿Has visto mi gato?”)

Capítulo 3: Estás aquí: el escenario

¿Dónde sucede la historia? ¿En una isla? ¿En el parque? A veces a su hija le resultará más fácil describir un sitio si se lo

Capítulo 4: Punto de vista

El punto de vista indica quién cuenta la historia. La mayoría de las historias se cuentan en primera persona (“yo”) o en tercera (“él”, “ella”, “ellos”).

Ayude a su hijo a elegir cuál le va mejor a él, pidiéndole que cuente dos veces el comienzo de su historia. La primera vez debería usar “yo” y la segunda “él” o “ella”. ¿Con cuál se siente más cómodo? ¿Qué versión le permite dar más detalles y hacer más interesante su historia? Recuérdele que cualquiera de las formas está bien: ¡depende de qué prefiera él como autor!

continúa

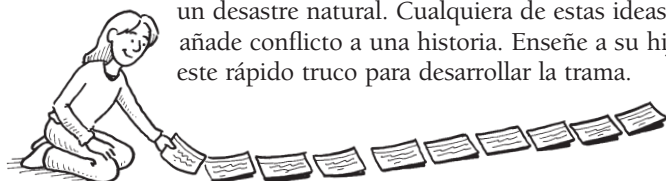
Capítulo 5: Enganchar al lector

En la primera línea de *La telaraña de Carlota*, Fern pregunta dónde va su padre con un hacha. Inmediatamente, el lector lo quiere saber también. Esta primera línea se llama un “gancho”. Un buen gancho consigue que el lector se interese en averiguar qué va a suceder a continuación. Su joven autor puede usar estas técnicas para enganchar a los lectores desde la primera línea:

- Empieza con una pregunta: “¿Qué fue ese ruido?”
- Comienza con un detalle poco común: “El sol nunca salía en Darktown”.
- Inicia la historia en medio de una crisis: “¡No te sueltes!”, grité. “Voy a encontrar la manera de bajarte!”

Capítulo 6: La trama se complica

Los problemas construyen la trama de una historia. Recuerde a su hija que piense con creatividad cuando se imagine la trama de su cuento. El protagonista puede causarse sus propios problemas, un rufián puede intentar detenerlo o podría suceder un desastre natural. Cualquiera de estas ideas añade conflicto a una historia. Enseñe a su hija este rápido truco para desarrollar la trama.



Numeren 10 fichas del 1 al 10. En la número 1, diga a su hija que escriba la primera cosa que sucede en la historia (el protagonista naufraga). En la ficha 10 escribe lo último que sucede (rescatan al protagonista). En las fichas restantes, dígame que alterne escribir nuevos problemas con sus soluciones. *Ejemplo:* Ficha 2 = problema (se aproxima un temporal), 3 = solución (el personaje encuentra una cueva), 4 = otro problema, 5 = solución a ese problema y así sucesivamente. Según escribe, puede seguir las fichas una por una para mantener el curso de la historia.

Vestir un diálogo

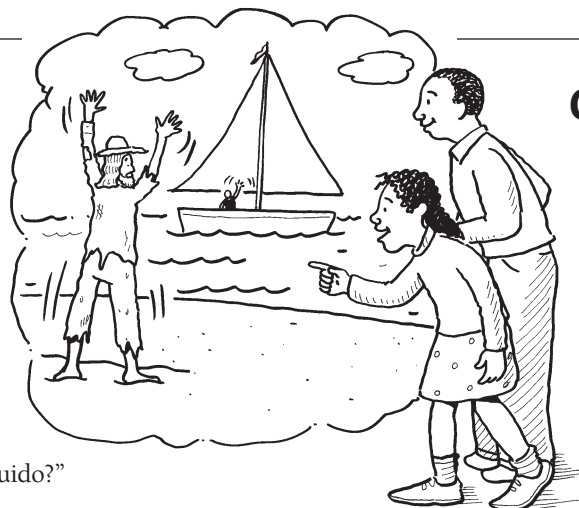
Ayude a su hijo a dar interés a los diálogos que escribe enseñándole a encontrar alternativas a palabras comunes como “dijo”.

Para empezar, dígame que divida un folio en cinco columnas y las etiquete con las palabras *feliz*, *triste*, *enojado*, *asustado* y *sorprendido*. A continuación, dígame que complete cada columna con palabras que pueda usar en lugar de “dijo” para representar esa emoción. Por ejemplo, bajo “enojado” podría listar “gritó”, “dio un alarido” y “exclamó a voces”. En la columna para “sorprendido”



podría incluir “aulló”, “chilló” y “jadeó”. Pueden pensar palabras juntos o bien él puede buscarlas en un diccionario de sinónimos.

A continuación, anime a su hijo a tener su cuadro a mano mientras escribe y a usarlo a veces para sustituir “dijo” con palabras más contundentes. *Idea:* Sugíerale que preste atención a nuevas palabras que se encuentre cuando lea para añadirlas a sus listas.



Capítulo 7: Concluir la historia

Hay más formas de terminar una historia que con “para siempre felices”. Antes de que su hijo escriba “Fin”, anímelo a pensar en todas las posibles maneras que se le ocurran para acabar su cuento. He aquí unas cuantas sugerencias:

- Usar el final para indicar al lector cómo se siente el protagonista. Por ejemplo, el naufrago podría pensar en lo feliz que se siente en su casa durmiendo en su propia cama.
- Mostrar cómo los acontecimientos de la historia han cambiado al personaje. Su hijo podría decir que al día siguiente de regresar a casa, el personaje empezó a planear un nuevo viaje... en avión.
- Detener la historia y permitir que el lector imagine qué ocurrirá a continuación. El cuento de su hijo podría terminar cuando el naufrago sube al barco que lo rescata, en vez de llevar el final hasta su casa.

Capítulo 8: Compartir el cuento

Ahora que la historia está acabada, sugiera a su hija que la “publique” para otros la lean. Primero de todo, debería leerla otra vez con cuidado. ¿Hay que corregir alguna falta de ortografía? ¿Tienen todas las frases la puntuación correcta (empieza con mayúscula y termina con un punto, signo de interrogación o de exclamación)?

Una vez que su hija haya corregido todas las faltas, puede volver a copiar el cuento con cuidado o escribirlo con la computadora e imprimirlo. Sugíerale que lo ilustre dibujando o insertando imágenes y que luego grape las páginas. Finalmente, puede dejar la historia en la mesita del café para que la lean las visitas. También puede enviar el cuento por correo electrónico a los familiares que viven en otra ciudad.

Lectura: Preguntas y Respuestas



Le consta la importancia de que su hijo sea un buen lector. Pero no siempre es fácil saber si las habilidades de su hijo son lo que deben ser y si cuando estudia tiene algún problema que le dificulte el rendimiento pleno.

A continuación encontrará respuestas a algunas de las preguntas más frecuentes que hacen los padres sobre la capacidad de lectura de sus hijos.

P ¿Cómo puedo saber si mi hija entiende lo que lee?

R Cuando su hija termine un cuento o un capítulo de un libro largo, hable con ella de lo que ha leído. Háglele preguntas de este tipo: “¿Cómo era el personaje principal?” “¿Qué pasaba en ese capítulo?” y “¿Qué crees que ocurrirá a continuación?” Eche también un vistazo a sus deberes para ver si entiende lo que ha leído.

P ¿Qué debería ser capaz de leer mi hija?

R Los niños que se encuentran en los grados superiores de la escuela elemental o al comienzo de la escuela media deberían ser capaces de seguir el argumento de obras de ficción adecuadas para su edad. También deberían poder entender libros de no ficción como enciclopedias y libros de texto a fin de buscar en ellos información para los trabajos de la escuela.



P ¿Cómo puedo saber si mi hijo progresa en lectura?

R Fíjese en varias cosas. Primero, observe si lee con soltura (vea “Definiciones útiles” en la página 2). Segundo, ¿es capaz de leer y entender obras de ficción así como libros de texto y notas para asignaturas distintas a la lectura, por ejemplo historia y ciencias? ¿Disfruta de la lectura o es para él una tarea más? Tenga paciencia si su hijo no lee al nivel más alto posible en su clase pero preste atención a signos de mejora.

P ¿Hacia qué tipo de libros debería dirigir a mi hijo?

R Los niños de esta edad disfrutan con las colecciones en las que llegan a familiarizarse con los personajes y a seguir sus

aventuras. Algunas colecciones recomendables son Magic School Bus y Encyclopedia Brown. Ésta es también una edad adecuada para descubrir la poesía. A los niños les suelen gustar los poemas humorísticos de autores como Shel Silverstein y Jack Prelutsky.

P ¿Cómo puedo ayudar a mi hija a elegir libros que estén a su nivel de lectura?

R Pida ayuda en la biblioteca de la escuela o al personal responsable de la sección infantil de la biblioteca pública. A menudo tienen confeccionadas listas de libros y si les comenta los intereses de su hija podrán encontrar libros que la satisfarán. Puede encontrar también este tipo de listas en la red. Ejemplos: Notable Children’s Books en www.ala.org/ala/mgrps/divs/alsc/awardsgrants/notalists/ncb; Children’s Book Awards en <http://people.ucalgary.ca/~dkbrown/awards.html>; Children’s Choices en www.reading.org/Resources/Booklists/ChildrensChoices.aspx.

P ¿Qué debería hacer si creo que hay un problema?

R El paso más importante es reconocer el problema. Coméntelo con el maestro de su hija. El maestro podrá referir a la niña a un equipo educativo de la escuela que normalmente incluye maestros, especialistas de lectura, especialistas en educación especial y personal de la directiva del colegio. El equipo evaluará las habilidades de su hija y, si fuera necesario, llevará a cabo tests de diagnóstico.

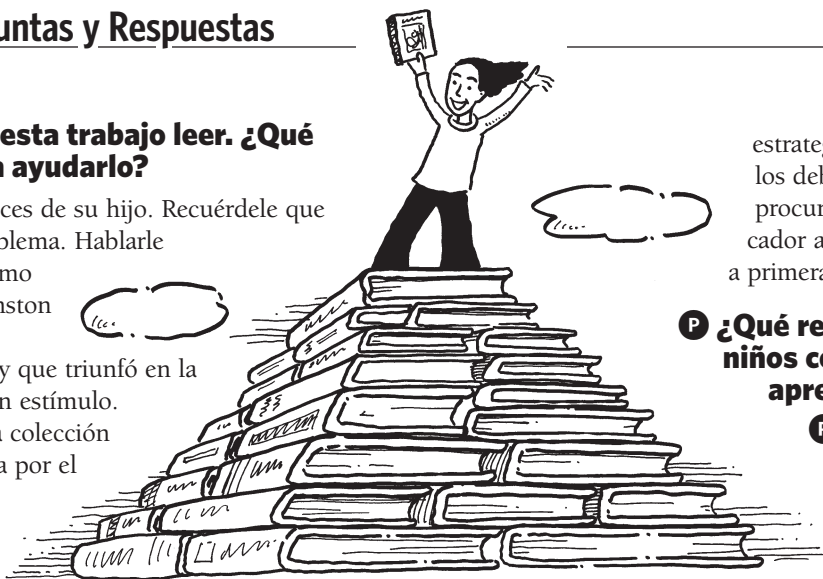
P ¿Cuáles son los problemas de lectura más comunes?

R La dislexia es el problema de lectura más común. Los niños con dislexia tienen dificultad en reconocer las palabras y en escribir sin faltas. Otro desorden de lectura común hace que los niños tengan problemas “procesando” lo que leen. Tal vez les cueste localizar la información en el texto, recordar lo que leen o leer con exactitud y rapidez.

continúa

P A mi hijo le cuesta trabajo leer. ¿Qué puedo hacer para ayudarlo?

R Destaque los avances de su hijo. Recuérdele que puede superar su problema. Hablarle de gente famosa—como Muhammad Ali y Winston Churchill—que tuvo problemas de lectura y que triunfó en la vida puede ser un gran estímulo. *Idea:* Lean la divertida colección de Hank Zipzer escrita por el actor Henry Winkler (que tiene dislexia) sobre un niño del cuarto grado que tiene discapacidades de aprendizaje y una creatividad fuera de lo común. Para ayudar a su hijo con los deberes, utilice estas



estrategias: haga fotocopias ampliadas de los deberes y las páginas de los libros; procure que su hijo subraye (con un marcador amarillo) las palabras que reconoce a primera vista; lea en voz alta con él.

P ¿Qué recursos existen para niños con discapacidades de aprendizaje?

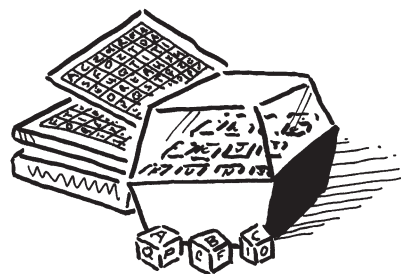
R Localice las asociaciones que pueden ayudarlo en www.ldonline.org/ldresources/help.html. Póngase en contacto con la International Dyslexia Association en 410-296-0232 (www.interdys.org) o con el National Center for Learning Disabilities en 212-545-7510 (www.nclld.org).

10 formas de ayudar a su hijo a leer mejor

1. Llene su casa de libros, revistas, tiras cómicas, periódicos: todo el material de lectura que se le ocurra. Unas cuantas ideas: Ponga el periódico junto al desayuno de su hijo por la mañana. Utilicen libros de cocina para hacer la cena juntos. Coloque algunos libros junto a la cama de su hijo. Deje revistas en el baño.
2. Frecuenten la biblioteca pública. Vayan en una fecha dada a por libros nuevos y devuelvan cada dos o tres semanas los que ya han leído.
3. Organicen un club de libros para padres e hijos en su barrio. Los padres leen y comentan un libro mientras que los niños leen y comentan otro. Merienden juntos al final.
4. Aunque su hijo se vaya haciendo mayor, no hay por qué eliminar la lectura a la hora de dormir. Siga leyendo

en voz alta por la noche pero con una variación: Lean una página o un capítulo cada uno.

5. Jueguen a juegos que requieran leer como por ejemplo Scrabble o Boggle. Anime a su hijo a resolver crucigramas u otros juegos de palabras.
6. Convierta el tiempo con la computadora en tiempo de lectura sugiriendo a su hijo que lea las noticias y otra información por internet o que juegue a juegos de palabras con la computadora.
7. Hable con su hijo de lo que está leyendo. Comente también con él lo que está leyendo usted.
8. Lean una hora en familia. Establezcan una fecha “sin televisión” para leer juntos cada pocos días.
9. Deje que su hijo elija el material de lectura que le interese. Tanto si es ficción, libros de cómics o naipes de béisbol, su niño leerá con más frecuencia y con más placer si relaciona la lectura con sus aficiones.
10. ¡Felicite a su hijo por leer!



DEFINICIONES ÚTILES

Leer con soltura

Es la capacidad de leer con exactitud y con rapidez—reconociendo las palabras automáticamente—comprendiendo lo que se lee. Cuando los niños leen palabra por palabra (sin soltura), tienden a concentrarse en cómo suena cada palabra más que en lo que significa el texto completo. Diga a su hija que le lea una página en voz alta. ¿La lee con fluidez? ¿La lee con expresividad, indicando que entiende lo que está leyendo?

Conciencia fonética

Conciencia fonética es la capacidad de distinguir los sonidos individuales—fonemas—de los que constan las palabras. En inglés se utilizan 44 sonidos para formar aproximadamente 1 millón de palabras. Los niños necesitan reconocer estos sonidos para formar palabras con ellos cuando leen.

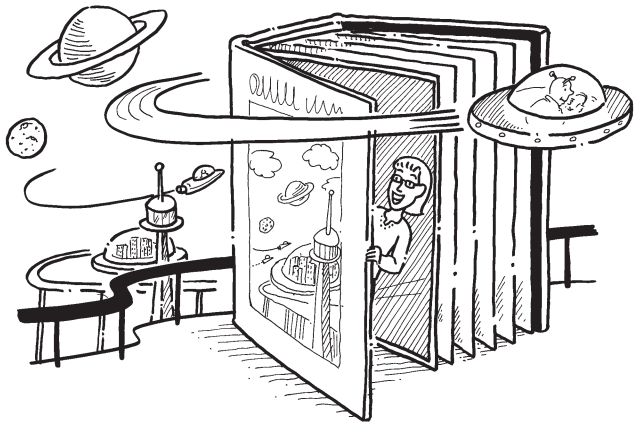
Fonetismo

El fonetismo es la relación entre las letras escritas y los sonidos hablados. Cuando los niños aprenden los sonidos que hacen las letras y los grupos de letras—y la relación entre esas letras y los sonidos—pueden reconocer automáticamente palabras que les son familiares y “descodificar” palabras que no conocen.

Libros para niños mayores

Un ejército de ballenas, un reino secreto en el bosque, un cuadro robado... ¿Se le ha ocurrido pensar que un libro puede abrir nuevos mundos a sus hijos?

Con relatos de aventuras, misterio, el paso a la madurez, cuentos fantásticos y narraciones basadas en hechos reales, estos títulos captarán la imaginación de sus hijos y les darán además valiosas lecciones.



Aventuras

Ivanhoe de Sir Walter Scott

Inglaterra está al borde de la guerra civil y un humilde caballero llamado Ivanhoe apoya abiertamente al rey Ricardo I. Esta adaptación infantil del clásico en la serie Great Illustrated Classics refleja el espíritu de la Edad Media con sus torneos, romances, batallas épicas y búsqueda del honor.

My Side of the Mountain de Jean Craighead George

Los niños amenazan a veces con escaparse de casa pero en este libro Sam Gribbley lo dice de verdad. Sam se marcha de Nueva York a las montañas Catskill donde vive en un árbol hueco y aprende a vivir con lo que produce la tierra, comiendo sopa de tortuga y panqueques de bellotas. Los temporales de nieve y los cazadores ponen a prueba su habilidad para sobrevivir. ¿Regresará Sam a su casa en la ciudad?

(Disponible en español.)



Whales on Stilts! M. T. Anderson's Thrilling Tales de M. T. Anderson

En esta divertida aventura, Lily y sus dos mejores amigos están dispuestos a demostrar que el papá de Lily trabaja para un científico loco que quiere conquistar el mundo. Cuando nadie—ni siquiera su padre—se cree que el científico está formando un ejército de ballenas con zancos que alcanzan una altura de 30 pies, los niños deciden actuar por su cuenta.

El paso a la madurez

Because of Winn-Dixie de Kate DiCamillo

Tras adoptar un perro desaliñado que se encuentra en el supermercado, Opal, a sus diez años, hace de repente amistades en su nuevo pueblo. También averigua cosas sobre su madre quien la abandonó cuando tenía tres años. Los lectores disfrutarán con

los personajes pintorescos y con el humor de esta historia al ver cómo Opal se enfrenta a la decepción y a la soledad. (Disponible en español.)

Bridge to Terabithia de Katherine Paterson

Jess sueña con ser el corredor más rápido mas su sueño se trunca cuando una niña recién llegada al pueblo lo vence. Pero los dos niños, vecinos y ambos en el quinto grado, entablan una amistad poco común mientras crean su propio reino imaginado y secreto en el bosque. Más tarde, cuando les golpea la tragedia, el mundo de Jess cambia para siempre.

(Disponible en español.)



Dear Mr. Henshaw de Beverly Cleary

Leigh acaba de llegar al pueblo. Sus padres se han separado y un ladrón en el comedor escolar le quita siempre sus golosinas favoritas. Para enfrentarse a estos problemas escribe una carta a un escritor famoso que lo sorprende contestándole y ayudándolo a sobrellevar sus problemas. (Disponible en español.)

Fantasía/ciencia ficción

The BFG de Roald Dahl

Niños y mayores disfrutarán con las ilustraciones en blanco y negro a lo largo de este cuento sobre un "gran gigante bonachón". Una noche el gigante rapta a Sophie del orfanato en el que vive y se la lleva a Gigantelandia donde sus perversos hermanos urden un terrible plan. ¿Salvará a Sophie el gran gigante bonachón? (Disponible en español.)

The Last of the Really Great Whangdoodles de Julie Andrews Edwards

Tres niños de excursión al zoo conocen a un excéntrico profesor y en seguida se encuentran en un lugar mágico llamado

continúa

Whangdoodleland. Rodeados por monstruos de 10 patas, árboles morados, un pájaro Whiffle y otras extrañas criaturas, los jovencitos deciden ir en busca de un Whangdoodle—una “criatura fantástica”—y en la búsqueda descubren el poder de la imaginación.

The Phantom Tollbooth

de Norton Juster

Aburrido con la vida cotidiana, Milo vive nuevas aventuras cuando una cabina de peaje junto con las instrucciones de manejo aparecen en su cuarto. Sin saber lo que le espera paga el peaje y se introduce en un mundo nuevo poblado de personajes sorprendentes en el que le espera una misión de rescate diseñada precisamente para él. (Disponible en español.)

Misterio

Chasing Vermeer de Blue Balliett

Tras el robo de un famoso cuadro, dos niños, estudiantes del sexto grado, unen fuerzas para intentar recuperar la obra de arte. Petra y Calder resuelven rompecabezas matemáticos con la ayuda de un profesor y unas letras misteriosas a fin de encontrar el cuadro. Los lectores lo pasarán bien descifrando las pistas escondidas en las ingeniosas ilustraciones.



Encyclopedia Brown Gets His Man

de Donald Sobol

Su padre es el jefe de la policía local, pero quien resuelve la mayoría de los misterios de Idaville es Encyclopedia Brown. Desde pasteles de arándanos que desaparecen hasta un fantasma que silba, los 10 misteriosos desafíos que contiene el libro ponen a prueba la agudeza del ingenio de Brown. Además

el libro ofrece a los lectores la posibilidad de que ellos resuelvan los casos.

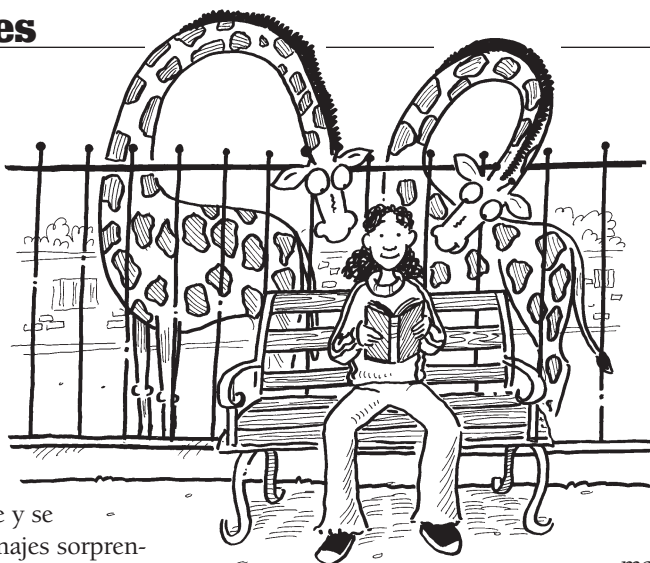
Three of Diamonds de Anthony Horowitz

El autor de la serie Alex Rider presenta la serie Diamond Brothers Mysteries. En este libro, Nick Diamond se dispone a resolver tres nuevos misterios, incluyendo “Sé lo que hiciste el miércoles pasado”. ¿Saldrá Nick airoso de la prueba antes de que su hermano, el peor detective del mundo, destruya los casos?

Ficción histórica

Charley Skedaddle de Patricia Beatty

Cuando su hermano muere en la Guerra Civil, Charley quiere vengarse y se enlista en el ejército de la Unión. Pero cuando varios de sus amigos mueren en acción, abandona su regimiento y se esconde en las montañas en casa de Granny Bent. Allí aprende una lección sobre el valor.



Number the Stars

de Lois Lowry

Basado en hechos reales, el libro cuenta la historia de una niña de 10 años durante la Segunda Guerra Mundial. Cuando los nazis comienzan a detener a los judíos de la comunidad de Dinamarca donde vive Anne-

marie, ella y su familia dan el peligroso paso de proteger a su mejor amiga para que no la capturen. (Disponible en español.)

The Watsons Go to Birmingham—1963

de Christopher Paul Curtis

Byron Watson se mete continuamente en líos. Así que sus padres lo llevan a visitar a su severa abuela de Alabama para alejarlo de la influencia de su pandilla. Esta historia hace pensar y da una lección sobre el amor y la familia siguiendo los pasos de una familia afro americana durante la lucha por los derechos civiles en la década de 1960.

No ficción

The Chimpanzees I Love: Saving Their World and Ours de Jane Goodall

La admirada científica escribe una visión personal de sus experiencias con chimpancés en África y de sus esfuerzos para proteger los hábitats naturales. Con espléndidas fotografías en la mayoría de las páginas, Goodall describe la vida en la selva y cómo enseño a los chimpancés a hablar por señas y a usar una computadora.

A Life Like Mine: How Children Live Around the World por el United Nations Children’s Fund y DK Publishing

Historias basadas en hechos reales combinadas con ilustraciones llenas de color, mapas y gráficos, abren una ventana a la vida cotidiana de niños de todo el mundo. El libro se ocupa de más de 180 países y enseña que aunque las personas de cada país son diferentes todas tienen las mismas necesidades.

Picasso de Mike Venezia

La vida y las pinturas del famoso artista Pablo Picasso son el tema de esta selección de la serie para jóvenes lectores Getting to Know the World’s Greatest Artists. El libro está escrito con sencillez y el arte cobra vida gracias a los dibujos de Picasso.

